

ÉLITIS

Vestiaire masculin



Référence Reference	Largeur Width	Raccord Repeat	Poids Weight	Composition Composition
RM 1009 L'incontournable	130 cm 51"	-	590 g/ml 13.4 oz/sq.yd	100% jute sur support intissé 100% jute on non woven backing

- DIMENSION : VENDU AU MÈTRE LINÉAIRE EN 130 CM DE LARGE
- SUPPORT INTISSÉ
- ÉPONGEABLE
- CLASSEMENT AU FEU : EUROCLASS B-S1,D0

- SOLD IN LENGTHS BY THE METRE : WIDTH 51"
- NON WOVEN BACKING
- SPONGEABLE
- FIRE RATING : EUROCLASS B-S1,D0

- ROLLENMASS : ALS METERWARE IN 130 CM BREITE ERHÄLTICH
- VLIESRÜCKEN
- ABWASCHBAR
- BRANDSCHUTZKLASSEN : EUROCLASS B-S1,D0

- DIMENSIONI : VENDUTO AL METRO LINEARE, IN 130 CM DI LARGO
- SUPPORTO TESSUTO NON TESSUTO
- LAVABILE ALLA SPUGNA UMIDA
- CERTIFICAZIONE RESISTENZA AL FUOCO : EUROCLASS B-S1,D0

- DIMENSIÓN : VENDIDO POR METROS LINEALES EN 130 CM DE ANCHO
- SOPORTE NO TEJIDO
- ESPONJABLE
- CLASIFICACIONES AL FUEGO : EUROCLASS B-S1,D0

- ПРОДАЮТСЯ ПОГОННЫМИ МЕТРАМИ ПРИ ШИРИНЕ 130 CM
- НА НЕТКАННОЙ ОСНОВЕ
- СТИРАТЬ ГУБКОЙ
- ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СТОЙКОСТЬ: EUROCLASS B-S1,D0

CRÉATION FRANÇAISE / FRENCH CREATION
ÉLITIS - 2 BIS, RUE JEAN RODIER - 31400 TOULOUSE - FRANCE - WWW.ELITIS.FR



*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions)

FRANCAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ITALIANO	ESPANOL	РУССКИЙ
<p>AVANT POSE Vérifier que la marchandise livrée est bien conforme à la commande autant concernant la référence, que la couleur. Si un défaut apparaît, ne rien couper et retourner la commande dans son intégralité et emballage d'origine. Nous n'admettrons aucune réclamation concernant les métrages coupés ou collés.</p>	<p>BEFORE INSTALLATION Check that the delivered merchandise conforms to the order, particularly the reference and colour. If a defect appears, do not cut anything and return the complete order in its original packaging. No complaints will be accepted if the lengths are cut or glued.</p>	<p>VOR DEM AUFTRAGEN Überprüfen Sie, ob die gelieferte Ware mit der Bestellung übereinstimmt, sowohl was die Artikelnummer als auch die Farbe angeht. Falls Sie einen Fehler feststellen, schneiden Sie nichts ab, sondern schicken Sie die Bestellung vollständig in der Originalverpackung zurück. Wir nehmen keinerlei Reklamation bei geschnittener oder verklebter Meterware an.</p>	<p>PRIMA DELLA POSA Verificare che la merce consegnata sia conforme all'ordine per quanto riguarda il codice dell'articolo e il colore. Se dovesse rilevare un difetto, non tagli niente e renda integralmente l'ordine con gli imballaggi originali. Non accetteremo reclami relativi alle metrature tagliate o incollate.</p>	<p>ANTES DE LA INSTALACIÓN Compruebe que la mercancía entregada corresponde a su pedido, especialmente la referencia y el color. Si encuentra un defecto, no corte nada y devuelva el pedido en su totalidad y en su embalaje original. No aceptaremos ninguna reclamación relativa a Ramos ya cortados o pegados.</p>	<p>ПЕРЕД ПОКЛЕЙКОЙ Убедитесь, что поставленный товар отвечает заказу по номеру и по цвету. При обнаружении дефекта ничего не отрезайте от рулона и верните заказ целиком и в оригинальной упаковке. Претензии в отношении рулонов, от которых было что-либо отрезано или которые были частично поклеены, не принимаются.</p>
<p>POSE Le support doit être plan, lisse, sain, sec en permanence, propre, solide, dégraissé, dépolu et de porosité normale. Eliminer les peintures écailleées ou mal adhérentes.</p>	<p>HANGING The surface must be flat, smooth, sound, permanently dry, clean, firm, grease-free, dust-free and of normal porosity. Remove any peeling or loose paint.</p>	<p>AUFTRAGEN Der Untergrund muss eben, glatt, unversehrt, permanent trocken, sauber, fest, fett- und staubfrei sein und eine normale Porosität aufweisen. Abgeblätterte oder schlecht aufgetragene Farbe entfernen.</p>	<p>POSA Il supporto deve essere piano, liscio, in buono stato, sempre asciutto, pulito, solido, non unto, senza polvere e con una porosità normale. Rimuovere la vernice scrostata o che aderisce male.</p>	<p>INSTALACIÓN La superficie debe ser plana, lisa, sana, permanentemente seca, limpia, sólida, libre de grasa y polvo y ofrecer una porosidad normal. Elimine la pintura descascarillada o mal adherida.</p>	<p>ПОКЛЕЙКА Поверхность для поклейки покрытия должна быть ровной, гладкой без выбоин, постоянно сухой, прочной, чистой, обезжиренной, непыльной и иметь нормальную пористость. С поверхности следует удалить любую отслаивающуюся или плохо держащуюся краску.</p>
<p>Sur fond trop absorbant (type plâtre neuf, enduit neuf...) Appliquer un fixateur de fond afin de consolider le support si nécessaire ou une impression d'une peinture acrylique mat diluée à 30%, puis utiliser la colle citée pour fond normale-ment absorbant.</p>	<p>For highly absorbent bases (new plaster, new drywall, etc.): Apply a sealer to consolidate the surface if necessary or a matt acrylic paint primer diluted 30%, then use the glue mentioned for normally absorbent bases.</p>	<p>Auf einem zu saugfähigen Untergrund (wie frischer Gips, frischer Innenputz...): Tragen Sie, falls erforderlich, eine Grundierung für einen festeren Untergrund auf oder eine Schicht matte, zu 30 % verdünnte Acrylfarbe und verwenden Sie den empfohlenen Kleister dann wie für einen normal saugfähigen Untergrund.</p>	<p>Su fondo troppo assorbente (tipo gesso nuovo, intonaco nuovo...): se necessario applicare un fissante per il fondo per consolidare il supporto o una pittura acrilica opaca diluita al 30%, poi usare la colla citata per fondo a normale assorbenza.</p>	<p>Sobre una superficie demasiado absorbente (yeso nuevo, enlucido nuevo, etc.): Aplicar un fijador de base para consolidar la superficie si fuera necesario o una impresión de una pintura acrílica mate, diluida al 30%, y luego utilizar el adhesivo recomendado para superficies normales.</p>	<p>Сильно впитывающая основа (новая штукатурка или обмазка). При необходимости нанесите для укрепления основы грунтовку или матовую акриловую краску, разбавленную до 30%, после чего используйте указанный клей для нормально впитывающей основы.</p>
<p>Sur fond normalement absorbant: Encoller le mur avec une colle de type Ovalit Ultra (Henkel) en respectant les préconisations du fabricant puis appliquer le lé sec.</p>	<p>For medium or low absorbency bases: Paste the wall with an adhesive such as Ovalit Ultra (Henkel), following the manufacturer's recommendations, then hang the strip dry.</p>	<p>Auf mittel oder wenig saugfähigem Untergrund: Die Wand mit einem Kleister wie Ovalit Ultra (Henkel) einkleistern und dabei die Vorgaben des Herstellers beachten, danach die trockene Tapetenbahn anbringen.</p>	<p>Su fondo che assorbe mediamente o poco assorbente: stendere sul muro una colla di tipo Ovalit Ultra (Henkel) rispettando le raccomandazioni del produttore, poi applicare la striscia a secco.</p>	<p>Sobre una superficie de absorción media o poco absorbente: Encole la pared con un adhesivo tipo Ovalit Ultra (Henkel) siguiendo las recomendaciones del fabricante, y luego aplique la banda de revestimiento seca.</p>	<p>Средне или слабо впитывающая основа. Нанесите на стену клей типа Ovalit Ultra (производства Henkel), соблюдая рекомендации производителя, затем приложите сухой рулон покрытия.</p>
<p>Sur fond moyennement ou peu absorbant : Encoller le mur avec une colle de type Ovalit S (Henkel) et afficher le lé sec. Encollage à l'aide d'un rouleau à crépi moyen. Encoller le mur de la largeur d'un lé puis poser et revêtement et ainsi de suite. Nettoyer immédiatement les traces de colle avec de l'eau tiède.</p>	<p>For all other bases, please contact us. Avoid any traces of paste on the wallcovering that will be difficult to remove.</p>	<p>Auf normal saugfähigem Untergrund: Die Wand mit einem Kleister wie Ovalit S (Henkel) einkleistern und die trockene Bahn aufbringen. Mit Hilfe einer mittleren Putzwalze festkleben. Die Wand in der Breite einer Bahn einkleistern, die Tapete aufbringen und so weiter verfahren. Kleisterspuren sofort mit lauwarmem Wasser abwaschen.</p>	<p>Su fondo che assorbe in modo normale: stendere sul muro una colla di tipo Ovalit S (Henkel) e applicare la striscia a secco. Stendere la colla con l'ausilio di un rullo a pelo medio. Stendere la colla sul muro su una superficie pari alla larghezza di una striscia, poi appoggiare il rivestimento e ripetere l'operazione sul resto della superficie. Pulire immediatamente le tracce di colla con l'ausilio di acqua tiepida.</p>	<p>Sobre una superficie de absorción normal: Encole la pared con un adhesivo tipo Ovalit S (Henkel) y tienda la tira de revestimiento seca. Encolar con un rodillo de yeso medio. Encole la pared a lo ancho de una tira y luego coloque el revestimiento y así sucesivamente. Limpie inmediatamente los restos de adhesivo con agua tibia.</p>	<p>Нормально впитывающая основа. Нанесите на стену клей типа Ovalit S (производства Henkel), затем приложите сухой рулон покрытия. Клейте покрытие следует с помощью штукатурного валика среднего размера. Клейте следует полосами шириной в один рулон: нанесите клей на эту ширину, приклейте, и так далее. Следы клея немедленно смойте теплой водой.</p>
<p>Sur autre fond nous consulter. Éviter toute trace de colle sur le revêtement qui sera difficile à éliminer.</p>	<p>TIP Hang the strips edge-to-edge without overlapping using a paper hanging brush. Thoroughly smooth over and carefully yet gently remove any air bubbles to avoid damaging the wallcovering. Trim the ends of the strips. Immediately remove any glue residue with a clean sponge with clean water, absorb with a cloth without rubbing to avoid buffing the wallcovering and repeat the operation if necessary.</p>	<p>Bei einem anderen Untergrund wenden Sie sich bitte an uns. Leimspritzer auf der Wandverkleidung sind zu vermeiden, da sie nur schwer zu entfernen sind.</p>	<p>CONSIGLIO Applicare le strisce testa a testa, senza sovrapporle, con l'ausilio di una spazzola da tappezziere. Premere bene verificando di avere rimosso le bolle d'aria, senza applicare una forza eccessiva per non deformare il rivestimento. Livellare le estremità delle strisce. Rimuovere immediatamente i residui di colla con una spugna pulita e acqua, asciugare con l'ausilio di un panno senza strofinare per non lucidare il rivestimento e ripetere l'operazione se necessario.</p>	<p>CONSEJO Aplique las tiras de revestimiento lado a lado sin superponerlas utilizando un cepillo de tapicería. Pegue desde el centro hacia los bordes, elimine con cuidado las burbujas de aire para no deformar el revestimiento. Alisar los extremos de las tiras. Retire inmediatamente los restos de adhesivo con una esponja limpia y agua clara, absorba con un paño sin frotar para no lustrar el revestimiento y repita la operación si es necesario.</p>	<p>Основна иного типа: проконсультируйтесь с производителем. Избегайте того, чтобы на покрытии оставались следы клея: их будет сложно удалить.</p>
<p>CONSEIL Appliquer les lés bord à bord sans chevauchement à l'aide d'un balai tapissier. Maroufler en veillant à bien chasser les bulles d'air sans exagération afin de ne pas déformer le revêtement. Araser les extrémités des lés. Bien éliminer immédiatement les résidus de colle avec une éponge propre à l'eau claire, absorber à l'aide d'un chiffon sans frotter afin de ne pas lustrer le revêtement et renouveler l'opération si nécessaire.</p>	<p><i>To make the installation of our products easier, you can now order the appropriate adhesives directly from us. In addition, all of the product hanging recommendations are available on our website www.elitis.fr.</i></p>	<p>TIPP Bringen Sie die Bahnen mit einer Tapezierbürste auf Stoß, nicht überlappend an. Mit der Bürste ausstreichen und vorsichtig darauf achten, dass Luftblasen verschwinden, um die Tapete nicht zu beschädigen. Überstehende Ränder der Bahnen abschneiden. Kleisterreste sofort mit einem Schwamm und lauwarmem Wasser entfernen und mit einem Tuch trocken ohne zu reiben, um die Wandverkleidung nicht blank zu scheuern und den Vorgang bei Bedarf wiederholen.</p>	<p><i>Per semplificare la posa dei nostri prodotti, da adesso potrà ordinarci le colle adeguate. Legga anche tutti i nostri consigli di posa sul nostro sito www.elitis.fr.</i></p>	<p><i>Para facilitar la instalación de nuestros productos, ahora ya puede ordenarnos directamente los adhesivos adecuados. También puede encontrar todas las recomendaciones de instalación en nuestro sitio web www.elitis.fr.</i></p>	<p>СОВЕТ Рулоны покрытия следует клеить край к краю (без перехлеста краев) с помощью щетки обойщика. При этом разглаживайте покрытие для вытеснения пузырьков воздуха, однако не переусердствуйте, чтобы не деформировать покрытие. Подравняйте концы отрезков рулона. Немедленно удалите остатки клея чистой губкой, смоченной чистой водой. Протрите покрытие мягкой тряпкой без нажима, чтобы не придать покрытию блеск. При необходимости повторите эти действия.</p>
<p><i>Pour faciliter la pose de nos produits, vous pouvez dorénavant nous commander les colles appropriées. Retrouvez également toutes les préconisations de pose sur notre site internet www.elitis.fr.</i></p>					<p><i>Для упрощения поклейки наших покрытий теперь вы можете заказать подходящие клеи непосредственно у нас. Также все рекомендации и советы по поклейке покрытий собраны на нашем сайте www.elitis.fr.</i></p>